

Aus dem Inhalt: Bürgermeisterbrief • Die e5-Energiegemeinde Feld am See • Lebensbewegungen • Hundehalterverordnung • Neujahrsläuten • Müllentsorgungsplan 2018 • Notartermine 2018 • Öffnungszeiten Tourismusbüro • Veranstaltungen

Gertrud Winkler im wohlverdienten Ruhestand

Nach unglaublichen 44 ½ Jahren – größtenteils Vollzeitbeschäftigung – im Dienst der Gemeinde Feld am See tritt Gertrud Winkler, die mittlerweile fast schon zum Inventar der Gemeinde gehört, mit 01.01.2018 ihren wohlverdienten Ruhestand an.

Durch die Gemeindegemeinschaft von Feld am See und Afritz im Jahr 1973 wurden zusätzliche Dienstposten ausgeschrieben. Die junge Untertwengerin Gertrud Winkler hat sich beworben und eine Anstellung bei der Gemeinde Feld am See bekommen. Damals ahnte niemand, dass damit der Grundstein für eine lange Gemeindegemeinschaft gelegt wurde.

Anfangs arbeitete sie 6 Jahre in den Sommermonaten im Fremdenverkehrsamt (wie es damals hieß), und in den übrigen Monaten wurde sie in der Verwaltung eingeteilt. Mit großer Umsicht, extremer Genauigkeit und dem erforderlichen Feingefühl leitete sie seit 1984 das Meldeamt, wobei sie auch mit den Agenden des Staatsbürgerschafts- und Sozialwesens betraut war. Im Jahr 1991 wurde die Großgemeinde Feld am See-Afritz wieder getrennt, und hier konnte sich Gertrud mit umfangreichem Fachwissen einbringen. Im Laufe der vielen Jahre gab es 56 (!!!) Wahlen, die unter ihrer Obhut professionell abgewickelt wurden. Neben Bürgermeister Erhard Weiter hatte sie noch drei weitere Bürgermeister und drei Amtsleiter als Vorgesetzte.

„In den 44 ½ Jahren hat sich sehr viel geändert, vor allem auch im Hinblick auf die technische Entwicklung“, blickt Gertrud nachdenklich zurück und fügt hinzu „dass der vielfältige Aufgabenbereich die Arbeit am Gemeindeamt so interessant und abwechslungsreich gemacht hat.“ Es bereitete ihr auch Freude, für die Bürger da zu sein und zu helfen, wenn sie mit ihren Anliegen zur Gemeinde kamen.

Liebe Gerti, du wirst mit Sicherheit eine Lücke hinterlassen, die zu schließen nicht leicht sein wird. War dein Pensionsantritt gefühlsmäßig vor kurzem noch in weiter Ferne, ist er nun doch sehr rasch Realität geworden.

Ich danke dir im Namen des Bürgermeisters, der Gemeindegemeinschaft und aller Mitarbeiter der Gemeinde Feld am See und in meinem Namen recht herzlich für die jahrzehntelange, von großem Pflichtbewusstsein und Loyalität getragene Arbeit zum Wohle der Gemeinde und der Bevölkerung. Wir werden dich sehr vermissen und wünschen dir für deinen



neuen Lebensabschnitt alles erdenklich Gute, viel Gesundheit und eine schöne Zeit im Kreise deiner Lieben.

*Deine Kollegin
und Amtsleiterin
Irene Bürger*

**!Jetzt
NEU!**

Feld am See-CARD

!! Rabatte auf Ski- und Thermenkarten !!

Bis zu 28 % Ermäßigung auf die Ski- und Thermen Saison- und Jahreskarten.

Nähere Infos finden Sie auf Seite 6



Liebe GemeindebürgerInnen,

der Winter klopft schon ganz heftig an die Türe, die Lust auf Schillauf und Thermenbesuche steigt und so kommt die „Feld am See-Card“ mit den Angeboten an verbilligten Saison- und Jahreskarten für die Bergbahnen Bad Kleinkirchheim und die Thermen St. Kathrein und Römerbad gerade richtig. In Zusammenarbeit mit den Kollegen aus Bad Kleinkirchheim, Matthias Krenn und Radenthein, Michael Maier, ist es uns Bürgermeister gelungen, ein tolles Angebot für unsere BürgerInnen zu verhandeln und der Bevölkerung zu präsentieren. Ein herzliches Dankeschön für diese Kooperation auch an Herrn Dir. Pflauder von den Bergbahnen, Herrn DI. Nägele von der Therme St. Kathrein Betriebs GmbH. und Herrn Pertl vom Schiclub Bad Kleinkirchheim. So soll interkommunale Zusammenarbeit im Dienst der Bevölkerung funktionieren.

Der leider mehr oder weniger verregnete September hat dazu geführt, dass die Baustelle an der Bundesstraße heuer nicht mehr abgeschlossen werden konnte, aber ich bin froh, dass wenigstens die ersten Asphaltschichten aufgetragen wurden und so ein problemloses Befahren während der

Wintermonate möglich ist. Die Abschlussarbeiten werden im Frühjahr mit dem Auftragen der Deckschichte, der Bepflanzung der Grünbereiche und den Markierungsarbeiten durchgeführt werden, dann wird die gesamte Projektidee so richtig sichtbar werden. Bereits jetzt kann man feststellen, dass mit wesentlich weniger Tempo durch den Ort gefahren wird und das war ja bekanntlich eines der Ziele des Umbaus.

Danke nochmals an alle Betroffenen für das Verständnis und die Geduld, da solche Bauvorhaben mit vielen Unannehmlichkeiten verbunden sind. Wir haben das Größte überstanden und das Ergebnis rechtfertigt so manchen Nachteil.

Große Fortschritte haben wir auch bei der lang ersehnten Sanierung des Lercher-Höher-Weges zu vermelden, aber bei diesem Projekt bleibt noch vieles zu tun. Im neuen Jahr geht es weiter und werden wir auch weitere Sanierungen unserer Straßen – je nach Budgetlage – in Angriff nehmen.

Für unsere sportlichen BürgerInnen und unsere Gäste freut es mich, berichten zu dürfen, dass die Planungen und die Finanzierung des Mountainbike-Flowtrails abgeschlossen wurden und mit dem Bau auf der Kirchheimer Seite von der Kaiserburg talwärts bereits begonnen wurde. Bei uns im Ort wird ein Mountainbike-Übungsparcour für Jung und Alt entstehen, auch dieses Projekt wurde von der Förderstelle bereits genehmigt und wird im Frühjahr umgesetzt. Ein besonderer Dank an jene Grundeigentümer, die im Sinne unserer Entwicklungsnotwendigkeiten der Errichtung dieser einmaligen Anlage zugestimmt haben.

Also viele erfreuliche Nachrichten, die zeigen, dass sich einiges im Ort bewegt. Ich freue mich wieder auf Ihren Besuch beim Bürgermeisterpunsch am **28. Dezember um 17.00 Uhr** am Kirchenplatz und wünsche Ihnen zuvor eine besinnliche Adventzeit und ein gesegnetes, fröhliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familien. All jenen, die ich nicht persönlich am Kirchenplatz treffen werde, wünsche ich von dieser Stelle aus Gesundheit und viel Glück im Neuen Jahr 2018

Euer Bürgermeister



*Bürgermeister Dr. Erhard Veiter, die Gemeinderäte
und Gemeindebediensteten wünschen eine
besinnliche Adventzeit, ein schönes Weihnachtsfest
und ein glückliches, gesundes Jahr 2018!*



9545 Radenthein, Paracelsusstraße 2

Tel.: 04246 - 20 55

Öffnungszeiten:

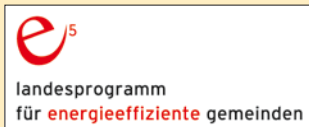
Montag bis Freitag: 08.00 - 12.30 Uhr, 14.30 - 18.00 Uhr

Samstag: 08.00 - 12.00 Uhr

Die e5-Energiegemeinde Feld am See

■ Kosten sparen - Klima schonen - Teil Eins

Was Sie jederzeit tun können, damit Ihre Heizung effizient, zuverlässig und kostensparend läuft: Die Raumtemperatur v. a. in Schlafzimmern oder unbenutzten Räumen absenken, Stoßlüften statt Fenster kippen, ans Entlüften der Heizkörper denken und die Heizungsanlage regelmäßig warten lassen.



Thermostatventile prüfen

Länger ungenutzte Thermostatventile sollten überprüft werden. Bei Heizbetrieb und geschlossenen Ventilen müssen die Heizkörper kalt bleiben, bei offenen Ventilen sollten sich diese gleichmäßig erwärmen. Anderenfalls ist das Ventil defekt, verschmutzt oder verkalkt. Bei Verschmutzung hilft leichtes Lockern des Ventilstifts. Ein kaputter Ventilkopf muss ausgetauscht oder das komplette Ventil ersetzt werden.

Heizung entlüften

Luft im Heizungssystem verhindert eine optimale Wasserverteilung. Glickernde Geräusche und Heizkörper, die bei vollem Betrieb nicht warm werden, sind Signale dafür. Öffnen Sie ca. eine Stunde nach Abschalten der Heizung das Entlüftungsventil mit (Entlüftungs-Vierkantschlüssel) und fangen Sie austretendes Wasser mit einem kleinen Gefäß auf. Ist die Luft entwichen und es strömt nur noch Wasser hinaus, drehen Sie das Ventil wieder zu.

Freie Heizkörper

Verdecken Sie Ihre Heizkörper nicht mit Möbeln, Vorhängen oder anderen Dingen. So verhindern Sie einen Wärmestau und können die Heizenergie effizienter nutzen.

Tipps zur Optimierung von bestehenden Heizungen

Wenn der Einbau einer neuen Heizung nicht möglich ist – sei es aus technischen oder finanziellen Gründen – so gibt es eine Reihe von Tipps, um die Heizkosten trotzdem wirksam zu reduzieren:

Fenster und Türen dicht

Um Wärmeverluste zu vermeiden, sollten Fenster und Türen abgedichtet werden. Ein Dichtband ist kostengünstig und dabei schnell und einfach montiert.

Raumtemperatur senken

Senken Sie im Winter die Temperatur Ihrer Wohnräume. Überheizte Räume schlagen sich im Energieverbrauch und in der Geldbörse nieder. Schon eine Absenkung der durchschnittlichen Raumtemperatur um 1 °C bringt eine Heizkostenersparnis von etwa 6 Prozent!

■ Impressum

Feld am See Aktuell, Amtsblatt der Gemeinde Feld am See. Erscheinungsweise monatlich. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister DI Dr. Erhard Veiter, Seestraße 102, 9544 Feld am See. Verlag und Anzeigen: Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, e-mail: office@santicum-medien.at

DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT

URLAUB 2018

Schenken Sie heuer zu Weihnachten die schönste Zeit im Jahr!

Reise-Gutscheine sind immer eine gelungene Überraschung. Einfach online bestellen: www.bacher-reisen.at



BACHERREISEN[®]

Radenthein: ☎ 04236/3072, info@bacher-reisen.at
Feldkirchen: ☎ 04276/3333, feldkirchen@bacher-reisen.at
Klagenfurt: ☎ 0463/502100, klagenfurt@bacher-reisen.at
Gmünd: ☎ 04732/37175, gmuend@bacher-reisen.at

WIR BUCHEN FÜR SIE DIE GANZE WELT

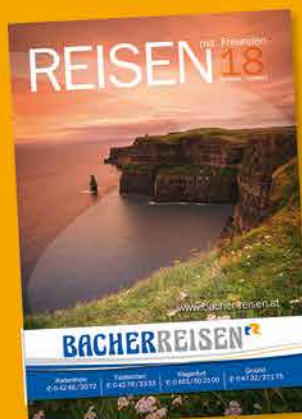


Frühlings-Reiseangebot:

Entspannen auf Mallorca
 03.05. bis 10.05.2018, ab/bis Salzburg nach Palma, Hotel: Som Fona, ein „Adults only“ Hotel Doppelzimmer, seittl. Meerblick/ Halbpension
 Preis pro Person ab € 600,-

Lassen Sie sich von unserem Expertenteam in Radenthein und Feldkirchen einfach gut beraten – das haben Sie sich verdient:

- keine Buchungsgebühr • Zusatzservice wie Visabeschaffung
- Reise-Betreuung mit viel Begeisterung und Leidenschaft
- Spezial-Know How für Golfreisen, Kreuzfahrten
- Beratung auch telefonisch und per email möglich!



Der Reisekatalog 2018 erscheint im Dezember
Ein kleiner Vorgeschmack:

7. bis 15. April: Königreich Marokko	€ 1.690,-
8. bis 14. April: Wandern auf Mallorca mit Auer Peter	€ 1.499,-
30. April bis 13. Mai: Jakobsweg mit Rad (+ geistl. Betreuung)	€ 2.995,-
9. bis 16. Juni: Blumeninsel Madeira	€ 1.425,-

HOFER. 
Der Tierarzt für Groß und Klein

Jahrescheck schon erledigt?

Gesundenuntersuchung für Hund und Katz – vom Blutbild bis zum Röntgen!

*Wir wünschen all unseren Kunden und Aeinigen Patienten
 Frohe Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr!*

Dr. Walter Hofer, Tierarzt | Millstätter Straße 58
 Afritz am See | T. 04247/30222 | F. 04247/30223

■ Klima- und Energiemodellregion

Die Klima- und Energiemodellregion „Nockberge und die Um-Welt“, bestehend aus den drei Gemeinden Bad Kleinkirchheim, Feld am See und Reichenau, unterstützt und koordiniert seit mehr als einem Jahr Umweltprojekte und bewusstseinsbildende Maßnahmen in der Region.

Seit knapp einem Monat können Sie sich auf der Homepage der KEM Nockberge über allgemeine Daten der KEM, über aktuelle Veranstaltungen und laufende Projekte informieren. Die Adresse der Homepage ist: www.kem-nockberge.at
 Falls Sie Fragen zum Energiesparen, zur Heizungsumstellung, zu Förderungen oder zu erneuerbarer Energie haben, melden Sie sich bei uns.

Das KEM Büro befindet sich am Kirchenplatz 5 in Feld am See und ist unter energiemodellregion@scg.co.at bzw. unter der Telefonnummer 0664/3415047 für spezielle Fragen erreichbar.
 KEM Manager: Dr. Erhard Veiter



■ Lebensbewegungen

Geburt



Max Johann Dulle, geb. 16. Oktober 2017
 Eltern: Andrea und Sebastian Dulle, Angerweg
Wir gratulieren den glücklichen Eltern!

Hoher Geburtstag

Walter Hinterlaßnig, Burgstallerstraße, 80 Jahre
Herzliche Gratulation und noch viele gesunde Jahre!

Sterbefälle

Marianne Guggenberger, 1930, Rauthstraße
Erwin Steinwender, 1951, Schulstraße

Bestattung
angenehm anders
UNSCHWARZ.at
 Jetzt auch in Ihrer Nähe
 24 Stunden für Sie da: **0664/545 37 30**

■ Nächster Mutter-/Elternberatungstermin:

Feld am See: Donnerstag, 14. Dezember 2017
 13.30 Uhr in der Volksschule Feld am See

■ Freie Wohnungen

In den HEIMAT-Wohnanlagen Feldweg sind folgende Wohnungen frei:

Feldweg 9, Wohnung 2, Erdgeschoß, Balkon, Wohnfläche 81,07 m² (Küche, 3 Zimmer), ab sofort

Feldweg 7, Wohnung 2, Erdgeschoß, Balkon, Wohnfläche 83,9 m² (Küche, 3 Zimmer), ab sofort

Feldweg 2, Wohnung 6, 2. Stock, Wohnfläche 88,43 m² (Küche, 4 Zimmer), ab sofort

Interessenten mögen sich bei der Gemeinde melden:
feld-am-see@ktn.gde.at oder Tel. 04246/2280

■ Gewichtsbeschränkungen

Wir möchten auch heuer in Erinnerung rufen, dass bei Eintreten der Tauwetterperiode wieder Gewichtsbeschränkungen von 3,5 t auf öffentlichen Wegen und Straßen im Gemeindegebiet verfügt werden müssen. Der Zeitpunkt der Erlassung der Gewichtsbeschränkungen richtet sich nach dem Einsetzen der Tauwetterperiode. Sobald die Witterungsverhältnisse sich so gestalten, dass der gefrorene Boden aufgeht, werden die Verbotstafeln der Gewichtsbeschränkungen aufgestellt. Bei Warmwettereinbrüchen können die Gewichtsbeschränkungen auch schon vorher erlassen werden, und diese werden dann zwischendurch wieder entfernt.

Gerade in der Tauwetterperiode werden die Wege und Straßen durch Schwerfahrzeuge sehr in Mitleidenschaft gezogen. Die Sanierung der Wege und Straßen muss dann wieder von der Allgemeinheit mit enormen Kosten für die Gemeinde getragen werden.

Wir ersuchen alle GemeindegängerInnen, entsprechende Vorräte an Heiz-, Bau- und anderen Materialien rechtzeitig zu besorgen.

FRISUREN
 ..ES IST DEIN HAAR **Krug**

Radenthein,
 Spittal und Villach im **NEUKAUF**
 Klagenfurt im **XXXLutz**

„ALL-INCLUSIVE“
 ...OHNE WENN UND ABER.

Waschen-Schneiden-Fönen inkl. Dauerwelle
 oder Farbe
 oder Tönung **€ 74,90**
 (Strähnen + €15,-)

www.frisuren-krug.at | Besuchen Sie uns auf 

Miele

Ihr Miele Center in Villach für
Verkauf, Kundendienst und Ersatzteile

CENTER ● OLSACHER

Ossiacherzeile 46 · A-9500 Villach
www.mielecenter.at

Telefon-Hotline 04242 / 340 00

■ Hundehalteverordnung

Gemäß § 69 Abs. 4 des Kärntner Jagdgesetzes 2000 wird von der Bezirkshauptmannschaft Villach nach Anhörung der Landwirtschaftskammer und des Bezirksjägermeisters verordnet:

§ 1 Verwahrung von Hunden außerhalb von geschlossenen verbauten Gebieten

Zum Schutz des Wildes während der Brut- und Setzzeit oder bei Schneelagen, die eine Flucht des Wildes erschweren, werden alle Hundehalter/innen verpflichtet, außerhalb von geschlossenen verbauten Gebieten ihre Hunde ausnahmslos bei Tag und Nacht an der Leine zu führen oder sonst tierschutzgerecht zu verwahren.

§ 2 Verwahrung von Hunden innerhalb von geschlossenen verbauten Gebieten

Alle Hundehalter/innen innerhalb geschlossener verbauter Gebiete sind verpflichtet, ihre Hunde so zu halten, dass dieselben am Wildbestand keinen Schaden anrichten können.

§ 3 Ausnahmen

- (1) Diese Verordnung gilt nicht für Blinden-, Polizei-, Rettungshunde, Jagdgebrauchshunde, Hunde der Zollwache, des Bundesheeres und Hirtenhunde sowie Fährten- und Lawinensuchhunde, wenn sie als solche erkennbar sind, für die ihnen zukommenden Aufgaben verwendet werden und sich aus Anlass ihrer Verwendung vorübergehend der Einwirkung ihrer Halter/in (Besitzer/in) entzogen haben.
- (2) Der Leinenzwang besteht auch nicht, wenn Ausbilder/innen von angemeldeten kynologischen Vereinen, die einem repräsentativen Dachverband angehören, Hunde zu Zwecken der Ausbildung an öffentliche Orte mitnehmen und sich durch einen Ausweis des Vereins als Ausbilder/innen legitimieren können.

§ 4 Strafbestimmungen

- (1) Übertretungen dieser Verordnung werden mit einer Geldstrafe bis zu € 1.450,- bestraft.
- (2) Bei Vorliegen erschwerender Umstände ist der Täter/die Täterin mit einer Geldstrafe bis zu € 2.180,- zu bestrafen.

§ 5 Inkrafttreten

Diese Verordnung gilt während der Brut- und Setzzeit des Wildes oder bei einer Schneelage, die eine Flucht des Wildes erschwert und tritt jährlich am 15.11. in Kraft und mit Ablauf des 31.07. des darauffolgenden Jahres wieder außer Kraft.



■ Fischercup 2017 um den Granatlxn

Wieder ein neues Siegesgesicht beim Fischercup und herzliche Gratulation! Heuer konnte Stefan Maier aus Feld am See den Bewerb mit 528,4 Punkten klar für sich entscheiden. Nach einer gewaltigen Saison trennen ihn über 100 Punkte vom Zweitplatzierten Jürgen Schulczyk mit 416,15 Punkten, gefolgt von Michael Maier mit 379,1 Punkten.



Insgesamt kämpften 22 Fischer um die begehrte Trophäe, über 50 Fische kamen in die Wertung. Die kapitalsten Fische waren ein Karpfen mit 86,6 cm Länge, ein Hecht mit 95 cm Länge und ein Wels mit 114,8 cm Länge. Wir freuen uns schon auf die Saison 2018 und wünschen allen Fischern ein kräftiges Petri Heil!

Gabi und Andi Hofer

ALL UNSEREN KUNDEN UND FREUNDEN FROHE WEIHNACHTEN UND
EIN RUNDUM GUTES, GESUNDES NEUES JAHR!

Bauunternehmen
Planung
Bauleitung

wind-bau GesmbH
Bauunternehmung

Chromstraße 5
9500 Villach
Tel.: 04242/41 260 Fax: -4
E-Mail: info@wind-bau.at



Wir wünschen allen unseren geschätzten Gästen eine schöne Adventzeit und ein Frohes Weihnachtsfest!

Im Winter - Restaurant exklusiv für Hausgäste und Familien-Feiern

Aus wirtschaftlichen Gründen kochen wir in den Wintermonaten **Dezember bis April** nur für unsere Hausgäste sowie für vorreservierte Familienfeiern.

Schnell reservieren, es sind nur mehr wenige SA und SO Termine frei! Geburtstage, Taufen, und jetzt vor allem Weihnachtsfeiern werden von uns gerne in gewohnter Qualität kulinarisch verwöhnt.

Tischbestellungen unter: **04246 2790 oder 0676 5518931**
oder **info@thurnerhof.at**



■ Jetzt NEU! Feld am See-CARD

Rabatte auf Ski- und Thermenkarten! Bis zu 28 % Ermäßigung auf die Ski- und Thermen Saison- und Jahreskarten

Mit der neuen Feld am See-Card gibt es tolle Ermäßigungen für die Bergbahnen Bad Kleinkirchheim und die Thermen St. Kathrein und Römerbad. Das Angebot der Feld am See-Card gilt für alle Personen, die ihren Hauptwohnsitz seit mindestens 01.01.2017 in der Gemeinde Feld am See haben. Weitere Angebote entnehmen Sie bitte dem Postwurf, der Ihnen dieser Tage zugestellt wurde.

So funktioniert's:

- Gutschein im Meldeamt der Gemeinde Feld am See bis spätestens 07. Dezember um 19.00 Uhr abholen (Öffnungszeiten Gemeinde Feld am See: Montag - Freitag: 08.00 - 12.00 Uhr und Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr)
- Gutschein für die Ski- und Thermen Römerbad-Saisonkarte an der Kassa der Therme Römerbad bis spätestens 08. Dezember 2017 einlösbar (lt. Öffnungszeiten)
- Gutscheine für Therme St. Kathrein sind ganzjährig an der Kassa der Therme St. Kathrein einlösbar (lt. Öffnungszeiten)

Erwachsene: ab 19 Jahre, Jahrgang 1998

Senioren: ab 65 Jahre, Jahrgang 1952

Kinder: 6 - 14 Jahre, Jahrgang 2003 - 2011, ausweispflichtig ab 1,50 m. Kinder unter 6 Jahre erhalten bei Kauf eines Familienpaketes eine Saisonfreikarte.

Jugendliche: ausweispflichtig, 15-18 Jahre, Jahrgang 1999 - 2002

Es sind max. vier Personen im Paket gebührenpflichtig. Ab der 5. Person werden Freikarten ausgegeben (nur gültig für Kinder). Es gelten die Geschäftsbedingungen der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen bzw. der Therme St. Kathrein in der jeweils gültigen Fassung.

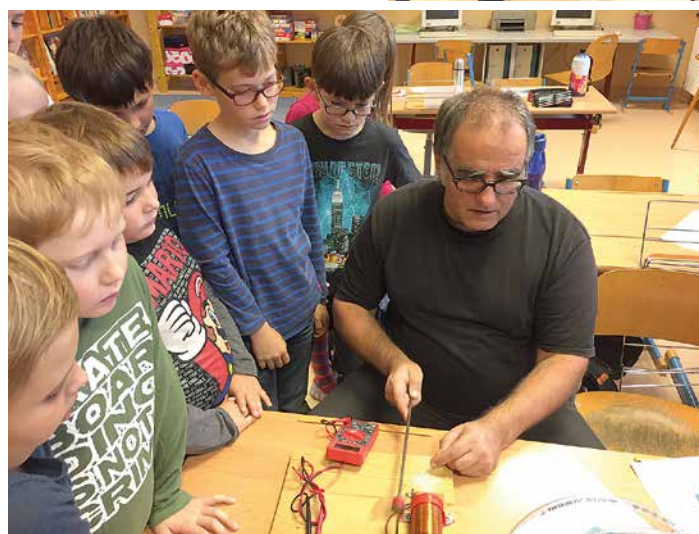
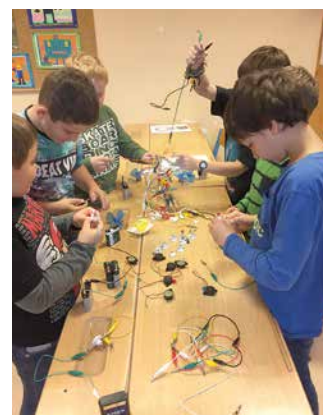
■ Energiededektive

Am 25. Oktober wurden die Kinder der 3. und 4. Schulstufe im Rahmen des Projektes „Klimaschulen“ der Klima- und Energiemodellregion „Nockberge und die Umwelt“ zu Energiededektiven ausgebildet. Alle waren mit Eifer bei der Sache. Vor allem beim Herstellen eines Stromkreises wurde fleißig ausprobiert. Über das Heizen und den Energieaufwand, der dafür benötigt wird, wurden unsere Kinder sehr gut informiert.

Der Heizkeller wurde besucht, die Elemente einer Zentralheizung besprochen und erklärt, wo die Wärme verloren geht.

Weitere Themen waren: Verschiedene Kraftwerke, Solarzellen Temperatur der Heizung messen, Vergleichen von Glühlampen mit LED-Lampen und die Veranschaulichung eines Generators.

Dir: Gabriela Allitsch



EBNER
Tischlerei

*Wir wünschen allen Kunden und Freunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches Jahr 2018!*



... wir machen mehr aus Ihren Räumen

Friedrich Ebner
9543 Arriach 75
Telefon: 04247-8170
office@tischlerei-ebner.com
www.tischlerei-ebner.com



■ **Ich gehe mit meiner Laterne...**

Heuer stand unser Martinsfest ganz im Zeichen von Martin Luther. Die angehenden Schulkinder haben sich schon Wochen vorher mit der Geschichte der Reformation beschäftigt und diese in der Kirche szenisch dargestellt. Etwas ganz Besonderes waren die eigens für das Stück angefertigten, handgenähten Kleider. Alle konnten die Bilder auf der Leinwand verfolgen. So konnte die Geschichte von Martin Luther auch für unsere Jüngsten lebendig dargestellt werden. Aber auch die klassische Martinsgeschichte durfte nicht fehlen. Unsere Kinder erinnerten uns mit einem Lied daran, wie wichtig es ist, zu teilen. Der Heilige Martin übersieht den armen Bettler nicht und teilt mit ihm seinen Mantel. Vieles kann auch von uns täglich geteilt werden: Liebe, Zeit, Zuneigung.... Auf dem stimmungsvoll beleuchteten Kirchenplatz verschenkten wir dann unser selbstgebackenes Sternenbrot. Unser Buffet war wie immer sehr reichhaltig, und wir blicken auf ein gelungenes Fest zurück. Wir danken allen, die uns bei dem Fest tatkräftig unterstützt haben, besonders der FF Feld am See und allen Eltern. Wir freuen uns schon auf die Adventkranzweihe mit Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner im Kindergarten und warten natürlich gespannt auf den Besuch vom Heiligen Nikolaus.
Elfi Wagner mit ihrem Team



■ **Leserbrief vom 8. November in der Kleinen Zeitung – Richtigstellung**

Am 3. November um 13.58 Uhr habe ich eine Leserbrief-Email an die Kleine Zeitung geschickt, in der ich mitteile, dass ich per Briefwahlkarte die Liste PILZ gewählt und diese in unserer Gemeinde trotzdem null Stimmen erhalten habe. Hat sie nicht: 17 Stimmen waren es. Man musste nur die richtige Rubrik anschauen. Am selben Tag um 17.19 Uhr habe ich meinen Irrtum in einer weiteren Email an die Kleine Zeitung richtiggestellt und meinen Leserbrief für gegenstandslos erklärt. Die Kleine Zeitung hat ihn am 8. November dennoch abgedruckt. Ich fühle mich für diesen Fehler mitverantwortlich, weil er geeignet ist, ein schräges Licht auf mein geliebtes Feld am See zu werfen, in dem ich jetzt – als schreibender Pensionist – so viele schöne Tage verbringe. Dass unser Gemeindeteam sorgfältig arbeitet, weiß ich ebenso, wie dass Briefwahlstimmen von einer anderen Wahlbehörde als jener des Wohnsitzes des betreffenden Wählers ausgezählt werden. Ich bitte um Verzeihung für meine Leseschwäche: Ich werde Feld am See Aktuell künftig noch aufmerksamer lesen.

Ludwig R. Fleischer; Feld am See

MOTOR MAYERHOFER

bedankt sich bei allen Kunden & Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen & wünscht FROHE WEIHNACHTEN!



in 9500 Villach - Triglavstraße 31
Tel. 04242/24867

in 9560 Feldkirchen - Milesstraße 14
Tel. 04276/2294

in 9545 Radenthein - Villacherstraße 26
Renault Tusch
Tel. 04246/2214

MOTOR MAYERHOFER

www.motor-mayerhofer.at



RENAULT
Passion for life



■ Senior Pfarrer Michael Guttner bei Bundespräsident Dr. Alexander van der Bellen

Foto: Marco Uschmann



Am 24. Oktober lud Bundespräsident Dr. Alexander van der Bellen Vertreterinnen und Vertreter der Evangelischen Kirche aus Anlass des Jubiläums „500 Jahre Reformation“ zu einem Empfang in die Hofburg ins Maria Theresien - Zimmer ein. In diesem Raum wird die Bundesregierung angelobt.

■ Neujahrsläuten

Begrüßen wir das Jahr 2018 von 00.00 bis 01.00 Uhr im Kirchturm der Evangelischen Kirche in Feld am See



Ein alter Brauch ist das Neujahrsläuten in der Glockenstube des Kirchturms in der Silvesternacht von 00.00 Uhr bis 01.00 Uhr. In der Messnerstube stoßen Verliebte und Mutige unter den schwingenden Glocken mit Sekt auf das neue Jahr an. So mancher, der in der Silvesternacht am Turm war, stand übers Jahr vor dem Traualtar. Leider sind in den letzten Jahren immer weniger Besucher auf den Kirchturm gekommen. Es wäre schade, wenn dieser schöne Brauch abhanden kommen würde. Nehmen wir uns den guten Vorsatz für 2018 und kommen wir in der Silvesternacht auf den Kirchturm. Herzlich Willkommen und auf ein Prosit 2018 mit Gottes Segen!

Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner

Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N



■ Vor den Vorhang

Die „Drei“ vom Bauhof – wir kennen sie und schätzen ihre Arbeit um und für die Gemeinde.

Aber hervorzuheben ist nicht nur ihre Arbeit sondern auch ihre nette, freundliche Art und Hilfsbereitschaft. Damit sind sie wohl ein unverzichtbarer Teil unserer Gemeinde geworden.

Kerstin, Seppi und Gerhard – die guten Geister unseres Bauhofes – müssen vor den Vorhang.

Während sich Kerstin um unsere Blumen kümmert und damit viel zu unserem schmucken Ortsbild beiträgt, sorgen die Männer dafür, dass bei uns alles so läuft wie es soll. Dass die Anforderungen an die Beiden sehr vielfältig sind, kann man sich vorstellen. Nicht nur die Vielfältigkeit ist die Herausforderung sondern auch die Zeit. Denn, wenn es nicht läuft, muss alles schnell repariert werden. Wer will schon einen defekten Abwasserschacht oder sonst etwas nicht Funktionierendes über einen längeren Zeitraum vor der Haustüre haben? Die Beseitigung von Schäden zählt ja nur zu den Arbeiten, die zwischendurch erledigt werden müssen.

Hauptberuflich arbeitet Kerstin in einem Blumengeschäft, und die Tätigkeit bei der Gemeinde hängt wohl ein bisschen mit ihrer Leidenschaft für Blumen zusammen. Es macht ihr Spaß, wenn sie mit ihrer Blumenpracht andere erfreuen kann, und Kerstin freut sich natürlich auch selbst darüber.

Seppi ist ausgebildeter Autoelektriker, und Gerhard hat das Tischlerhandwerk erlernt. Beide sind durch ihr handwerkliches Geschick geradezu prädestiniert für ihre Arbeit. Sie ergänzen sich sowohl fachlich als auch menschlich. Die Chemie zwischen den Beiden stimmt einfach. „Wir decken praktisch alles ab“, meinen Seppi und Gerhard einstimmig. So geht es um die Erhaltung der Wanderwege, Errichtung und Instandhaltung von Zäunen, die Betreuung der öffentlichen Gebäude, die Pflege der Grünanlagen und Pflanzen, um nur einige ihrer vielen Tätigkeiten zu erwähnen. Was zeichnet „unsere Drei“ neben ihrer freundlichen Art aus? Die Freude an ihrer Tätigkeit im Freien, um so den Ort für uns l(i)ebenswerter zu gestalten. Unterstützen wir sie dabei, indem wir unser Feld am See sauber halten. Seppi und Gerhard appellieren an die Hundebesitzer die zu Verfügung gestellten Hundestationen aufzusuchen und zu benützen. Weiters bitten die Beiden, die Blumenbeete nicht zu betreten.

Abschließend ein herzliches Dankeschön für euren, so oft auch selbstlosen Einsatz. Weiterhin viel Erfolg!

Fritz Granig

*Wir bedanken uns für die
Kundentreue und wünschen
Frohe Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr!*



JANKL
Installationen

Heizung
Klima
Lüftung
Sanitär

9541 Einöde – Bethausweg 16 • 04247/ 30 248 • www.jankl-installationen.at

■ Achtung – neue Bankverbindung bei der Grundsteuer

Die Verwaltungsgemeinschaft Villach (Grundsteuerabteilung), Sitz: Bezirkshauptmannschaft Villach, Meister-Friedrich-Straße 4, 9500 Villach, möchte auf diesem Wege darauf hinweisen, dass sich Mitte des Jahres 2017 die Bankverbindung für Grundsteuereinzahlungen geändert hat.

Demnächst wird das bisher bestehende Konto bei der Austrian Anadi Bank geschlossen.

Bitte benutzen Sie für künftige **GRUNDSTEUEREINZAH- LUNGEN** ab sofort nur mehr nachstehend angeführtes Konto:

Verwaltungsgemeinschaft Villach
IBAN: AT87 1700 0001 0400 4458
BIC: BFKKAT2K
BKS Bank

Für eine termingerechte und komfortable Abwicklung der Grundsteuerzahlungen an die Verwaltungsgemeinschaft Villach wird auf die Möglichkeit eines Abbuchungsauftrages hingewiesen.

Ein entsprechendes Formular kann unter der Telefonnummer 050536-61245 bzw. 61232 oder unter steuern@vg-vi.gde.at angefordert werden.

■ Altstoffsammelzentrum

Achtung: Wie bereits angekündigt, ist das Altstoffsammelzentrum in Afritz am See im Dezember geschlossen. Nächster Termin: **Freitag, 5. Jänner 2018** von 13.00 bis 16.00 Uhr.



*Am Ende des Jahres danken wir für die
angenehme Zusammenarbeit und wünschen
besinnliche Stunden zum Weihnachtsfest,
Zufriedenheit und Gesundheit im Jahr 2018!*



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

KÄRNTEN



■ Blutabnahmetermin

Der freiwillige Blutspendedienst des Kärntner Roten Kreuzes veranstaltet am **Donnerstag, den 14. Dezember 2017, in der Zeit von 15.30 bis 20.00 Uhr in der Volksschule eine Blutabnahme**. Ihre Blutspende sollten Sie als Gesundheitskontrolle zwischendurch sehen, frei nach dem Motto „Blutwert gut, alles gut!“ Die Bevölkerung von Feld am See und Umgebung wird gebeten, sich recht zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen. Die Blutkonserven werden dringend benötigt.

Wir wünschen gemütliche Festtage
und ein gesundes neues Jahr.
Unseren Kunden und Freunden ein
herzliches Dankeschön!



Das Team der
Wohninsel Glanzer

Komplett-Einrichtungshaus in Feld am See
Alles rund ums Wohnen aus einer Hand!

Feld am See - Millstätter Straße 86
04246/2453

**Produktionsräume und
große Halle zu vermieten!
Abstellplätze für Autos,
Motorräder, Wohnmobile,
Boote usw.**

www.wohninsel.at

Müllentsorgungsplan 2018 Feld am See

Änderungen vorbehalten!

Jänner	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
01 Mo	01 Do	01 Do	01 So	01 Di	01 Fr	01 So	01 Mi	01 Sa	01 Mo	01 Do	01 Sa
02 Di	02 Fr	02 Fr	02 Mo	02 Mi	02 Sa	02 Mo	02 Do	02 So	02 Di	02 Fr	02 So
03 Mi	03 Sa	03 Sa	03 Di	03 Do	03 So	03 Di	03 Fr	03 Mo	03 Mi	03 Sa	03 Mo
04 Do	04 So	04 So	04 Mi	04 Fr	04 Mo	04 Mi	04 Sa	04 Di	04 Do	04 So	04 Di
05 Fr	05 Mo	05 Mo	05 Do	05 Sa	05 Di	05 Do	05 So	05 Mi	05 Fr	05 Mo	05 Mi
06 Sa	06 Di	06 Di	06 Fr	06 So	06 Mi	06 Fr	06 Mo	06 Do	06 Sa	06 Di	06 Do
07 So	07 Mi	07 Mi	07 Sa	07 Mo	07 Do	07 Sa	07 Di	07 Fr	07 So	07 Mi	07 Fr
08 Mo	08 Do	08 Do	08 So	08 Di	08 Fr	08 So	08 Mi	08 Sa	08 Mo	08 Do	08 Sa
09 Di	09 Fr	09 Fr	09 Mo	09 Mi	09 Sa	09 Mo	09 Do	09 So	09 Di	09 Fr	09 So
10 Mi	10 Sa	10 Sa	10 Di	10 Do	10 So	10 Di	10 Fr	10 Mo	10 Mi	10 Do	10 Mo
11 Do	11 So	11 So	11 Mi	11 Fr	11 Mo	11 Mi	11 Sa	11 Di	11 Do	11 So	11 Di
12 Fr	12 Mo	12 Mo	12 Do	12 Sa	12 Di	12 Do	12 So	12 Mi	12 Fr	12 Mo	12 Mi
13 Sa	13 Di	13 Di	13 Fr	13 So	13 Mi	13 Fr	13 Mo	13 Do	13 Sa	13 Di	13 Do
14 So	14 Mi	14 Mi	14 Sa	14 Mo	14 Do	14 Sa	14 Di	14 Fr	14 So	14 Mi	14 Fr
15 Mo	15 Do	15 Do	15 So	15 Di	15 Fr	15 So	15 Mo	15 Sa	15 Mo	15 Do	15 Sa
16 Di	16 Fr	16 Fr	16 Mo	16 Mi	16 Sa	16 Mo	16 Do	16 So	16 Di	16 Fr	16 So
17 Mi	17 Sa	17 Sa	17 Di	17 Do	17 So	17 Di	17 Fr	17 Mo	17 Mi	17 Do	17 Mo
18 Do	18 So	18 So	18 Mi	18 Fr	18 Mo	18 Mi	18 Sa	18 Di	18 Do	18 So	18 Di
19 Fr	19 Mo	19 Mo	19 Do	19 Sa	19 Di	19 Do	19 So	19 Mi	19 Fr	19 Mo	19 Mi
20 Sa	20 Di	20 Di	20 Fr	20 So	20 Mi	20 Fr	20 Mo	20 Do	20 Sa	20 Di	20 Do
21 So	21 Mi	21 Mi	21 Sa	21 Mo	21 Do	21 Sa	21 Di	21 Fr	21 So	21 Mi	21 Fr
22 Mo	22 Do	22 Do	22 So	22 Di	22 Fr	22 So	22 Mo	22 Do	22 Sa	22 Do	22 Sa
23 Di	23 Fr	23 Fr	23 Mo	23 Mi	23 Sa	23 Mo	23 Do	23 So	23 Di	23 Fr	23 So
24 Mi	24 Sa	24 Sa	24 Di	24 Do	24 So	24 Di	24 Fr	24 Mo	24 Mi	24 Do	24 Mo
25 Do	25 So	25 So	25 Mi	25 Fr	25 Mo	25 Mi	25 Sa	25 Di	25 Do	25 So	25 Di
26 Fr	26 Mo	26 Mo	26 Do	26 Sa	26 Di	26 Do	26 So	26 Mi	26 Fr	26 Mo	26 Mi
27 Sa	27 Di	27 Di	27 Fr	27 So	27 Mi	27 Fr	27 Mo	27 Do	27 Sa	27 Di	27 Do
28 So			28 Sa	28 Mo	28 Do	28 Sa	28 Di	28 Fr	28 So	28 Mi	28 So
29 Mo			29 So	29 Di	29 Fr	29 So	29 Mi	29 Sa	29 Mo	29 Do	29 Sa
30 Di			30 Mo	30 Mi	30 Sa	30 Mo	30 Do	30 So	30 Di	30 Fr	30 So
31 Mi			31 Sa	31 Do		31 Di	31 Fr		31 Mi		31 Mo

Erläuterung:

- P** rote Tonne - Altpapier
- K** gelbe Säcke - Kunststoff
- BIO** Biomüll
- AK** Altkleidersammlung am Bauhof (Wiesenbühne)

- 14-REST** Restmüll 14-tägig
- REST** Restmüll 14-tägig + monatlich
- ASZ** Altschmelzwerk Aritz am See von 13:00 bis 16:00 geöffnet; Ausgabe von Silofolien **nur** am 05.01.2018 und 04.05.2018
- HÄ** Häckseldienst (Vorankündigung beim Gemeindevorstand)

Weitere Informationen:
Gemeinde Feld am See, Tel: 04246/2280

**Notartermine 2018
im Gemeindeamt Feld am See**

Jeweils am ersten Dienstag im Monat von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr (wenn dieser ein Feiertag ist, dann am zweiten Dienstag im Monat).

Terminvereinbarung bitte über das Gemeindeamt
Tel.: 04246 2280-71

02.01.2018	06.02.2018	06.03.2018
03.04.2018	08.05.2018	05.06.2018
03.07.2018	07.08.2018	04.09.2018
02.10.2018	06.11.2018	04.12.2018

Sprechtage der Sozialversicherungsanstalt der Bauern

Spittal an der Drau, Landwirtschaftskammer
von 9.00 bis 12.00 Uhr

12.01.2018	26.01.2018	09.02.2018
23.02.2018	09.03.2018	23.03.2018
06.04.2018	20.04.2018	04.05.2018
18.05.2018	01.06.2018	15.06.2018
29.06.2018	13.07.2018	10.08.2018
07.09.2018	21.09.2018	05.10.2018
19.10.2018	02.11.2018	16.11.2018
30.11.2018	14.12.2018	

Villach, Landwirtschaftskammer von 9.00 bis 12.00 Uhr

09.01.2018	23.01.2018	06.02.2018
20.02.2018	17.04.2018	02.05.2018
15.05.2018	29.05.2018	24.07.2018
07.08.2018	21.08.2018	04.09.2018
30.10.2018	13.11.2018	27.11.2018
11.12.2018		

Sprechtage der Pensionsversicherungsanstalt

Auskunft und Beratung, Gebietskrankenkasse Villach, Zeidler-von-Görz-Straße 3, jeden Dienstag und Donnerstag von 7.30 bis 13.00 Uhr.



GASTHAUS WASSERFALL
Do fühl i mi wohl!

ÖFFNUNGSZEITEN in den
WEIHNACHTSFERIEN:
25.12.2017 bis 07.01.2018
durchgehend geöffnet.

*Das Team vom Gasthaus Wasserfall
wünscht eine besinnliche Adventzeit
und FROHE WEIHNACHTEN!*

Weihnachtsbaum für den Kirchenplatz

Ein herzliches Dankeschön an Frau Gertrud Winkler für die Spende des schönen Baumes, der am Kirchenplatz aufgestellt und von unseren Bauhofmitarbeitern weihnachtlich beleuchtet wurde.

**Nachtbus zu Silvester:
Feiern und sicher nach Hause kommen!**

Die Gemeinden der „Stadt-Umland Regional Kooperation Villach“ ermöglichen seit 2001 den (Samstag-)Nachtbus. Wir bieten den Nachtbus zusätzlich zu Silvester an.

Der Bus fährt auf 5 Routen – Route GEGEND, DRAU, GAIL, WÖRTHERSEE und FINKENSTEIN
Tickets: 4,00 Euro / Pers./einfache Fahrt (beim Fahrer erhältlich)
JUGEND.mobil-Ticket gültig!

Das heißt, für Schüler und Lehrlinge kostet die Fahrt dann nur 2 EURO !

Es werden die bestehenden Haltestellen angefahren.
FAHRPLÄNE: Bei den Gemeindeämtern und auf der homepage der „Kärntner Linien“

<http://kaerntner-linien.at/fahrplaene-und-linien/samstagnachtbus>
Weiters erhalten Sie die neuen Folder in den Gemeindeämtern
Ein seit 2001 von den Gemeinden der „Stadt-Umland Regional-kooperation Villach“ sehr erfolgreich initiiertes und umgesetztes Projekt – auf 5 Routen in der Region Villach. Zwei bis drei Kurse stehen pro Route für die Nachhause-Fahrt zur Auswahl!

Einen fröhlichen Jahreswechsel und alles Gute für 2018 wünschen die Gemeinden der Stadt-Umland Regional Kooperation Villach

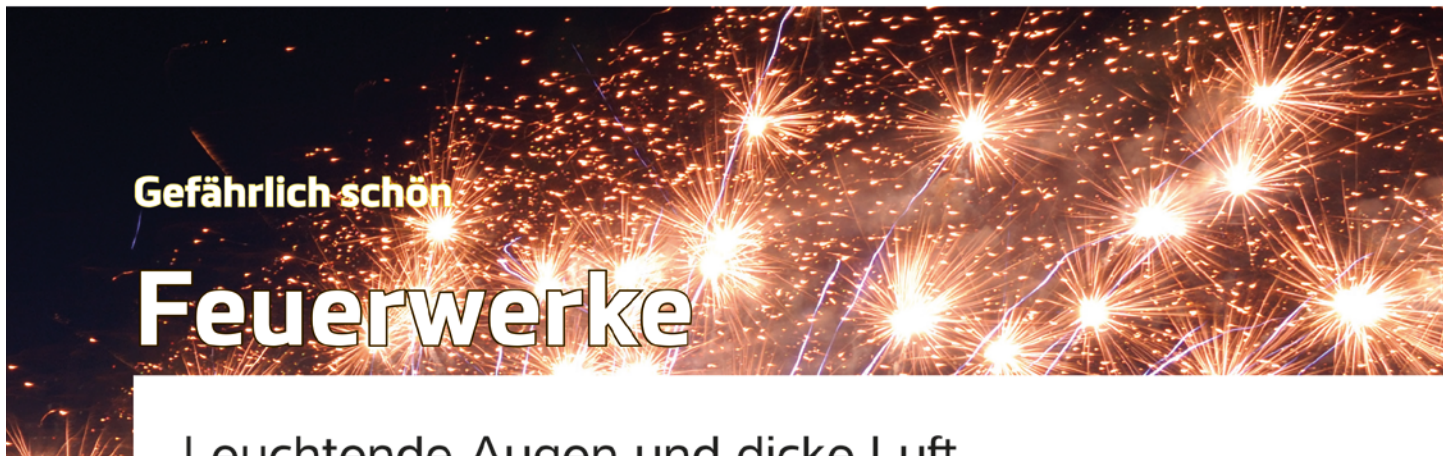
Wir bedanken uns bei unseren KundInnen für die gute Zusammenarbeit und wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2018!




ischer
Buchholzer Str. 25
9541 TREFFEN / Ossiacher See
+43/(0)676 660 79 93
fischer@wiegeplant.at

- intelligent realisiert
- ideenreich geplant
- innovativ beraten

www.wiegeplant.at



Leuchtende Augen und dicke Luft

Feuerspektakel mit Nebenwirkungen



Unbestritten üben Feuerwerke seit Jahrhunderten eine unheimliche Faszination auf die Menschen aus. Heute gibt es kaum eine größere Veranstaltung, wo nicht als Höhepunkt ein kunstvoll arrangiertes Feuerwerk den Abschluss bildet. Und was früher Pyrotechnikspezialisten vorbehalten war, findet heute bei familiären Anlässen bereits in jedem Hausgarten statt. Die farbenprächtigen und laute Schönheit hat aber auch ihren Preis: Und zwar in Form von schädlichen Einflüssen und gesundheitsgefährdenden Einflüssen auf Mensch, Tier und Natur.

Stress für Mensch und Tier



Wussten Sie, dass ...

- ...Feuerwerkskörper einen Schallpegel von bis zu 170 dB erreichen?
- ...zum Vergleich eine Düsentriebwerk in 25 Meter Entfernung etwa 140 dB erzeugt?
- ...vor allem ältere Menschen, Kleinkinder sowie Wild- und Haustiere bei diesem Lärm extrem leiden?
- ...Tiere bei lautem Knall zu ängstlichem Verkriechen oder panischem Fluchtverhalten neigen?

Österreich lässt es zu Silvester richtig krachen



Wussten Sie, dass zu Silvester ...

- ...der Grenzwert von Feinstaub (PM 10) an fast allen städtischen Messstellen um das zehnfache bis 15-fache überschritten wird?
- ...je nach Lage und meteorologischen Bedingungen die Feuerwerke für mehrere Feinstaubtage verantwortlich sind?

Ärzte und Feuerwehr im Dauereinsatz



Wussten Sie, dass ...

- ...für rund tausend Österreicher der pyrotechnische Silvesterspaß im Krankenhaus endet?
- ...darunter ca. 200 Kinder und Jugendliche sind?
- ...die häufigsten Verletzungen Augen, Ohren und Hände betreffen?
- ...Feuerwerksblindgänger für zahlreiche Brände verantwortlich sind?

Schwermetalle & Müll



Wussten Sie, dass ...

- ...die Explosion eines Feuerwerkskörpers auch gefährliche Schwermetalle freisetzt?
- ...es sich dabei u. a. um Strontium, Arsen, Blei, Selen oder Caesium handelt?
- ...abgebrannte Knallkörper, Böller und Feuerwerksraketen Tonnen an Müll (Papier, Karton-, Holz- und Plastikteile) verursachen?
- ...diese „Überbleibsel“ in freier Natur über die Nahrungsaufnahme für das Wild und für Tiere in der Landwirtschaft eine erhebliche Gefahr darstellen?

Alternative zum Feuerwerk

Wussten Sie, dass ...

- ...die Faszination bunter Farben am Nachthimmel nicht immer ein Feuerwerk sein muss?
- ...es sehenswerte Alternativen in Form von Licht- und Lasershows gibt?
- ...mit Musik untermalte Lichteffekte das Publikum genauso in den Bann zieht wie ein Feuerwerk?
- ...es schon Städte gibt, die auf Lichtshows statt auf Feuerwerke setzen? Ganz ohne Lärm, Rauch, Ruß, Feinstaub, Schwermetallpartikel und Müll.

**Sparsamer Umgang mit Pyrotechnik schont Mensch, Tier und Natur
Licht- und Lasershows können Feuerwerke umweltgerecht ersetzen**



In den Gelben Sack gehören nur Materialien aus Plastik

■ Was darf in den Gelben Sack?

Vor kurzem wurde in diversen Medien darauf aufmerksam gemacht, dass ab sofort auch Metallverpackungen im Gelben Sack gesammelt werden dürfen.

Aufgrund diverser Anfragen und Unsicherheiten seitens der Bevölkerung haben wir bei Geschäftsführer, Michael Haßbacher und Abfallberaterin Bettina Leiner vom Abfallwirtschaftsverband genau nachgefragt.

Blaue Tonne.

„Nach wie vor werden in den Mitgliedsgemeinden des Abfallwirtschaftsverbandes Spittal/Drau, Metallverpackungen in der „Blauen Tonne“ gesammelt und nicht wie angekündigt im Gelben Sack mit gesammelt“, klärt Bettina Leiner auf. Die Information, dass man nun auch Dosen und Co in den Gelben Sack werfen kann, bezieht sich ausschließlich auf die Regelung der AWW’s Klagenfurt, Villach und Völkermarkt-St. Veit. „Bei uns gilt“, so die Umweltberaterin, „Metallverpackungen gehören in die Blaue Tonne“.

Das gehört in den Gelben Sack:

Plastikflaschen für Getränke, Wasch- und Reinigungsmittel, Körperpflegemittel, Getränkekartons wie Milch- und Saftpackungen und andere Leichtverpackungen wie Jogurtbecher. Wichtig dabei ist, die Flaschen und Milchpackungen auszuspülen und flach zu drücken bevor sie in den Sack geworfen werden. Ebenso in den Gelben Sack kommen Verbundstoffe – Stoffe, die mit mehrere Materialien miteinander verbunden sind wie z. B. der „Tetrapak“.

Das darf in die Blaue Tonne:

Metall Dosen andere Metallverpackungen wie Verschlüsse; Deckel, Tuben und Menüschalen aus Metall.

Text: Miriam Holzer, KRM/Spittaler



Metall gehört nach wie vor nicht in den Gelben Sack

© ARA/Peter Ehringer

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünscht

JARITZ DACH

DACHDECKEREI & SPENGLEREI GMBH

CHROMSTRASSE 7 • A-9500 VILLACH
TEL. 04242 / 430 420, FAX DW-4
MOBIL 0664 / 35 76 563
OFFICE@JARITZ-DACH.AT
WWW.JARITZ-DACH.AT

“Ihr Dach ist unser Zuhause!”

FERLAN

FLIESEN UND NATURSTEINE

Beratung | Planung | Verkauf | Verlegung

Wir danken unseren Kunden für das in uns gesetzte Vertrauen und wünschen besinnliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Millstätter Straße 50A
9523 Villach

T 0 42 42/42 0 42
F 0 42 42/42 3 42
E office@ferlan.at
W www.ferlan.at

Frohe Weihnachten, viel Glück im Neuen Jahr und ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit ...

... wünscht Ihnen

Peter Seppelle
Gesellschaft m.b.H.

» Abfallwirtschaft
» Brennstoffe
» Dämmstoffe

www.seppelle.at

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

Prohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2018!

Gerne haben wir unser Haus ab **22. Dezember** auch für externe Gäste wieder geöffnet. Selbstgemachte frische Mehlspeisen und Torten von unserem Pâtissier Gerhard sowie Kaffeespezialitäten stehen bereit! **Wir freuen uns auf Ihr Kommen!** Auch Day Spa Gäste sind in der Neben- Saison herzlich willkommen. Telef. Auskunft unter 04246/ 2495 jederzeit möglich.



Familie Palle
Seestraße 19
9544 Feld am See

■ Ordentliche Vollversammlung – Tourismusverband Feld am See

Am Mittwoch, den 13. Dezember 2017 um 19.00 Uhr findet im Seminarraum der Volksschule Feld am See die **ordentliche Vollversammlung** für alle Mitglieder des Tourismusverbandes Feld am See statt. Der Vorsitzende, Siegfried Palle, freut sich auf Ihre rege Teilnahme.

■ Öffnungszeiten Tourismusbüro

Das Tourismusbüro ist ab dem 11. Dezember 2017 wieder für Sie und für Ihre Gäste geöffnet. Die Öffnungszeiten und weitere Veranstaltungen in der Weihnachtszeit entnehmen Sie bitte der separaten Christkindl-Post des Tourismusbüros, die Sie vor Weihnachten per Postwurf erhalten.

■ Kärnten Card für Einheimische 2018

Ab Mitte Dezember können Sie Ihre Kärnten Card zu den Öffnungszeiten im Tourismusbüro wieder aufladen lassen. Bis einschl. 3. März 2018 kommen Sie in den Genuss des Frühbucherbonus: Das Saisonpaket für Erwachsene kostet € 66,- (statt € 69,-), für Senioren (Jahrgang 1957 und davor) € 60,- (statt € 63,-) und für die Kinder (Jahrgang 2003-2011) € 33,50 (statt € 35,-). Auch Gutscheine für das Saisonpaket stellen wir gerne für Sie aus - das ideale Weihnachtsgeschenk!

■ GO-MOBIL

Sie sind noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk? Wie wäre es mit GO's für unseren GO-MOBIL Service? Diese erhalten Sie bei allen Mitgliedsbetrieben und im Gemeindeamt. Unser ortsinterner Fahrdienst, innerhalb der Stadtgemeinde Radenthein und Feld am See ist unter Tel.: **0664 6036039544** erreichbar (Montag bis Samstag von 8 bis 24 Uhr und Sonn- und Feiertags von 8 bis 22 Uhr).



■ Abschied in Würde – Ausbildung zum Hospizbegleiter

Im Februar 2018 startet der nächste Hospizbegleiterlehrgang. Der Anmeldeschluss für den Kurs ist der 20. Dezember 2017. Der Auswahltag findet am 13. Jänner 2018 statt. Anmeldung: Telefonisch unter 050 9144-1046 oder per Mail unter ausbildung@k.rotekreuz.at Die Kosten der Ausbildung betragen € 370,-. Weitere Informationen, sowie Anmeldeunterlagen zur Hospizausbildung finden Sie auf der Homepage des Roten Kreuzes unter www.rotekreuz.at/kaernten im Bereich Pflege und Betreuung.



KÄRNTEN THERME
Warmbad-Villach

genussmomente schenken

Geschenkgutscheine der KärntenTherme.

Für Massagen, Beauty- & Körperanwendungen, Premium Day, uvm.

www.kaerntentherme.com

JETZT GUTSCHEINE ONLINE KAUFEN

Besinnliche Festtage und ein gutes neues Jahr!

Kloss B
Wohnherde GmbH
Liesertaler Herdmanufaktur

Sommerwärme jetzt auch für den Winter!



Kompetente Fachberatung und Wohnherde Ausstellung in:
9851 Lieserbrücke
Gewerbestraße 2



Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Tel.: 04762/4369 0

www.wohnherde.at



TREFFNER Fasching 2018

Ob als Geschenksidee oder einfach nur mit Freunden und der Familie ein paar schöne Stunden verbringen.

- **Termine:** 19.01., 21.01., 26.01., 27.01., 02.02., 03.02. und 12.02.
- **Kartenvorverkauf:** bei „Friedhelm Kohlweiss“ 0676/4050713 „Trafik Lexer“ oder tralala@kuchler-wirt.at

■ **Veranstaltungen:**

Freitag, 1. Dezember 2017, ab 14.00 Uhr: 1. Adventmarkt am Kirchenplatz mit Ponyreiten und Kinderschminken, Kunst- und Handwerksmarkt

Freitag, 1. Dezember 2017, 19.30 Uhr: Adventkonzert in der Evangelischen Kirche mit dem "Gemischten Chor Ledenitzen - Faaker See". Leitung: Astrid Potisk, Musik: "Klan Kariert", die Karten kosten € 9,00 im Vorverkauf, an der Abendkasse € 11,00 und sind wieder bei allen Mitgliedern der Trachtengruppe sowie in der Trafik Walchensteiner erhältlich.

Samstag, 2. Dezember 2017, ab 09.00 Uhr: Weihnachtsverkaufsausstellung der Trachtengruppe Feld am See in der Volksschule Feld am See

Samstag, 2. Dezember 2017, 09.00 bis 17.00 Uhr: „Künstler stellen aus“ im Seminarraum der Volksschule, Ausstellung einheimischer Künstler

Sonntag, 17. Dezember um 19.00 Uhr: Abendgottesdienst zum 3. Advent in der Evangelischen Kirche zur Themenserie: Sprüche Martin Luther's: "Das Christkind". Musikalisch gestaltet von Günter Maurer mit Musik des Mittelalters und der Renaissance - transportiert ins Heute. Anschl. Empfang im Pfarrhaus bei Shilling-Bier. Büchertisch

Donnerstag, 28. Dezember um 17.00 Uhr: Kirchenplatz „Bürgermeisterpunsch“

■ **Weitere Veranstaltungen in der Region:**

Samstag, 2. Dezember, 19.30 Uhr: Konzert Winter Wonderland im Stadtsaal in Radenthein. Gabriele Kari und Monika Peitler entführen Sie mit sechsköpfiger Band auf eine Reise ins zauberhafte Winter Wonderland. Eintritt: Freiwillige Spende – der Reinerlös kommt Vitamin R zugute!

Alpiner Thermen-Advent in Bad Kleinkirchheim jeweils ab 16.00 Uhr: 2. Dezember, 8. Dezember, 9. Dezember, 15. Dezember, 16. Dezember, 22. Dezember und 23. Dezember 2017 Adventmarkt im Kurpark – vor der Therme St. Kathrein - entlang der Thermenstraße, auf der Loy Terrasse/Thermenwelt Hotel Pulverer und im Elfengarten des Ronacher Therme & Spa Resorts. Kunsthandwerk, Hausgemachtes, Bad Kleinkirchheimer Handel. Romantische **Pferdekutschenfahrten von 16.00 bis 20.00 Uhr** ab Parkplatz Maibrunn € 5,- pro Person/Runde. Jeden Freitag um 18.00 Uhr **weihnachtliche Klänge** mit regionalen Chören und Musikgruppen in der Kirche St. Kathrein. Eislaufen im Kurpark am romantischen **Eislaufplatz** (je nach Witterung). Thermenstraße ab 15.00 Uhr für PKW, LKW & Busse gesperrt! Ausreichend Parkplätze am Maibrunnparkplatz vorhanden, ca. 3 min Fußweg

in die Thermenstraße. Das genaue Programm liegt in den Tourismusbüros Bad Kleinkirchheim und Feld am See auf oder Sie besuchen uns auf www.badkleinkirchheim.com

Dienstag, 5. Dezember, 17.30 Uhr: Nikolausbescherung in der Hauptstraße in Radenthein. Um 18.30 Uhr **Perchtenlauf – Krampusumzug**.

Samstag, 9. Dezember um 19.00 Uhr: Franz Klammer Weltcup-Party mit Musik im Gasthof Sportalm in St. Oswald. Reservierung unter 04240 8202.

Sonntag, 10. Dezember um 06.45 Uhr: Early Morning Skiing mit Franz Klammer. Um 09.00 Uhr Brunch mit Franz im NockIN auf der Brunnach in St. Oswald. Begrenzte Teilnehmerzahl – buchen Sie rechtzeitig unter 04240 8212. Preis: € 95,- pro Person.

Samstag, 16. Dezember um 06.45 Uhr: Early Morning Skiing mit Weltcupsiegerin Claudia Strobl. Um 09.00 Uhr Brunch mit Claudia im NockIN auf der Brunnach in St. Oswald. Begrenzte Teilnehmerzahl – buchen Sie rechtzeitig unter der Telnr. 04240 8212. Preis: € 75,- pro Person.

Samstag, 23. Dezember um 18.00 Uhr: Adventkonzert mit dem Quartett Almrose, Katholische Kirche, Radenthein **Adventmarkt beim Radentheiner Stadtmarkt** am 01.12. (ab 13.00 Uhr), 07.12. und 15.12. **Weihnachtsmarkt** am 22.12., **Markt zum Jahreswechsel** am 29.12. und **1. Markt im neuen Jahr** am 05.01.2018 von 15.00 bis 18.30 Uhr

Bauernmarkt in Bad Kleinkirchheim- jeden Freitag ab 22. Dezember 2017 von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Parkplatz Tourismusbüro



Franz KLAMMER
Rauchfängermeister
zert. SV für vorbeugenden Brandschutz
Tennenweg 1
9520 Sattendorf - Annenheim
Tel./Fax 04248/20 123
E-Mail: klammer.rfkm@aon.at
www.rauchfanger-kaernten.at

*Gesegnete Weihnachten und Prosit 2018
wünscht Ihr Rauchfänger*

20. Christkindlmarkt Arriach

Der **20. Arriacher Christkindlmarkt** findet heuer am **10. Dezember von 11 bis 17 Uhr** statt. Heimische Produkte der Direktvermarkter und Kunsthandwerker werden angeboten. Bei den Ständen der Wirte gibt's Glühmost, Glühwein, heißen Kakao, Punsch und köstliche Schmankerl.

Programm fürs Wochenende 8. Bis 10. Dezember 2017:

Samstag gibt es um 16.00 Uhr eine Adventwanderung im Dorf (Anmeldung bei 0650 36 60 971 oder per mail an sigrid.rainer@aon.at).

Am Freitag, den 8. Dezember laden die Wirte zu einem Adventmenü (bitte reservieren).



Gasthof Grabnerwirt
www.grabnerwirt.at
Tel. 04247 – 8561

Selleriecremesuppe

Rosa gebratene Entenbrust auf
Orangensoße, dazu Blaukraut
und Erdäpfel-Strudel

Zimt-Parfait mit Weichselragout

€ 23,50 p. P

Gasthof Alte Point
www.altepoint.at
Tel. 04247 - 8523

Parmesan panna cotta mit Mirnocklachs

Cremsuppe von der Topinambur

Kalbsrücken, Austernpilze & Erdäpfelroulade

Birne Helene NEU

€ 43,90 p. P

Gasthof Arriach
www.gasthofarriach.eu
Tel. 04247 - 30106

Wildbrühe mit Brot und
Kräuterbutter

Hirschsteak mit Preiselbeersöße
und Beilage

Bayerische Himbeeren-Creme

€ 25,50 p. P

Weihnachtsaktion bei Expert TISCH!



cremessO
OF SWITZERLAND

KAPSELAUTOMATEN LUNA AUTOMATIC MIDNIGHT BLUE

„PERFEKTE CREMA IN NUR 15 SEKUNDEN!“

- Zwei individuell programmierbare Tasten
- höhenverstellbares Gitter
- Rekord Aufwärmzeit von nur 15 Sekunden
- 19 Bar für eine perfekte Crema
- alle Cremesso Kaffeesorten sind UTZ Certified

¹⁾ Die 5-Jahres-Garantie ist gültig bei Registrierung auf cremesso.at/garantie.

²⁾ Gilt beim Kauf dieser Cremesso Kapselmaschine. Aktion gültig von 25.09.2017 - 20.01.2018.

*Stattpreise sind vom Lieferanten/Hersteller unverbindlich empfohlene Verkaufspreise. Angebote gültig solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Irrtümer, technische Änderungen, Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Wir bedanken uns bei
allen Kunden für
Ihre Treue und
wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr!

Ihre Familie Tisch